# GAZETA
# DE TRANSILVANIA.

ANUL (CU PREANALTA VOIE.) AL VIII-LEA.

**Nro 53.** ***Brashov, 2. Julie.*** **1845.**


## TRANSILVANIA.

Брашов, 29. Іюніе. Чел маі вътрън сенатор магістратвал D. Іоан Іосіф Шлекер мърі алалтъіері ал ал 74-леа ан ал віецеі сале, іар а сеаръ фъ мортъштат къ тоатъ солеміташеа кувенітъ вінъ дерегъторіъ векіъ ші кредінчос.

Не ла поі тімпъл ъмблъ де доъ септъмъні алкоаче мінунат; кълдъріле съпт марі, ієрі Жоі не ла 4 чеасърі дъпъ аміазъ термометръл Реаум пъс ал вінеръ арята дъзечі ші нóъ градърі де кълдъръ.

Mediaш, 19. Іюніе. Віїле ал іарна трекътъ не вніле локърі аъ кат пътіміт — ла шесърі маі мълт декът ла деалърі. Челеа коперіте маі таре аъ іерпат маі біне декът челелалте — каре аъ ръмас неінгропате саъ вскат къ тотъл. Стрегърі тотъші съпт мълці ші фрътоші. Алкът де ва кърце тімпъл кът аъ алчепът кат де чінчі септъмъні алкоаче, ші ва фі Августъ маі ферінте ка ан. віїерії вор фі порочіді аші ведеа деплін алкоронате остепелеле сале. Іаръ не плъгарі ал адъсесе ал деспъдежде деселе речелі ші мълтеле плоі din Маіъ; даръ дъпъ че пъмънтъл дестъл де тімпъріъ съ алкълзі: ле релъвіїе маі анъса пъдежде. Грънеле пліне ші марі ал спік ал тоатъ помпа са се апропіе кътръ богатъл съчеріш, че'л апромітъ; іаръ кукърузеле десвръкънд галвіна фаць ажътате де о потрівіт кълдъръ — кънд ші кънд адънате де вінекувънтателе плоі, фъгъдъеск плъгарілор храпъ не маі мълці ані, din каре прічінъ прецъл вукателор де тоатъ пласа, че се вркасъ вінішор, акът аъ скъзът ші din че мерце маі таре скаде. Къ ън кувънт деспре анъл ачеста па съ се алпліпеаскъ зікала ромънълві: „Кънкъ атънчі е анъл мънос кънд ал Маіъ петрезеще глъга пъкърарілві.“ — Чеі че аъ адънат маі де мълці ані вукате пеste олалтъ, саъ съ'ші спаргъ жіттіцеле сале, ші маі марі съ ле zideаскъ, саъ съ маі алпарть din ачелеа ші фіілор алпъръцієі черілві, ка съ поатъ адъна іаръ къ добълндъ. Мере ші пере вор фі; іаръ прънє авіе вом авеа де дор — чіраше фоарте пъціне. Стъпіі съпт вінъ, даръ пъ роеск — ън економ дела шасезечі авіе къпъть ън роіъ.

Fides stat penes authorem. M. —

Тот дела Mediaш се плънце ън коресpondent ал Газетеі нетцещі де аічі асупра мълтор пекъръцій, мърдърій, гъноасе, спъркъчънї ші тот фелівл de пъторі че de къціва ані алкоаче арзънкъ мъчеларіі, аргесіторіі, кожокарії ші алці ал вліці саъ ласъ а пътрезі прін кърціле лор, мъкаркъ преапалта стъпънире алкъ не ла а. 1818 трімісесе ън комісаріъ алпътерічіт спре а черчета тот фелівл de скъдері ші авузърі прін цінътъріле съсещі, карele ал прівінца кърценіеі ші апъте асупра мъчеларіlор ші а тещерілор лъкръторі къ пеі дъдсе опініе фоарте фолосітоаре, іар ла а. 1826 ърмъ о преапалтъ порънкъ ал треба ачеаста. Мъсърі- лъате саъ пъзіт къціва ані ші спъркъчънїле треbеа съ се каре афаръ din ораш, dар акът іар с'аъ dат вітърії (кат ка ші пе аіреа).

Дела Сівіїъ. Пъзіцівъ кънії. Ал зілеле ачестеа ън къпе търват мъшкъ пе маі мълці кънї ші мъце (пісічі), dар ші пе о вієцікъ нъмаі de треі ані, карea мърі о моарте фіороасъ. Татъл ачестеіа мърі пъ де мълт пентръ къ фъръ прескріереа медікълві алчепъсе а фаче къръ къ пілълe (хапърі) de мънат ал жос, лъ прea мълте ші се сфърші лъсънd о въдъвъ ші чінчі прънчі серімані.

Адънареа комітатълві четъції de балтъ. Ачест комітат цінe ал 9., 10., 11. Іюніе а дóа а са адънаре цінъталъ din анъл ачеста, ал каре алтре алтеле вedем ші о статістікъ а темніцелор ал ърма кърeіа ні се спъне, къ ал анъл трекът с'ар фі афлат ал прінсóреа комітатълві dела Ст. Мъртін 49 de інші, dintre карії 5 аъ фост вчігъторі; 3 фърі; 24 razde de фърі; 2 спъргъторі de касе ші de півніце; 12 аъ фост пъръці пентръ черте ші ън біръ сътеск пентръ мънкареа банілор de контрибъціе. Пеste тот пъмаі 4 femeі, іар кърваці 45. — Не прinde мірare, кът de речензентъл ші'аъ вітат а спеціфіка каре de че пацie ші релеце аъ фост, о рънкъ карea алте дъці пъ се тречеа къ ведереа. Ал адънареа ачеаста с'аъ вотат ші вніле мъсърі прінчіóсе пентръ клъдіреа ші алкънъцъціреа дрътърілор, каре ал ачест комітат съпт мінунe de реле, маі алес кънd дъ Dumnezeъ о плоіъ маі ал деленгатъ.

## UNGARIA.

Пеща, 3. Іюніе. Ес. Са графъл Франціск Nadasdi, каре фъсесе епіскоп ла Вац денънміт фіінd архіепіскоп ла Калоча, ал епіскопіа Вацълві лъсъ ал врътъшіі врътоареле фъндації ші капътъці: 20 міі фіорінї н. ал каса комітатълві, ка din ачеїаші 5 міі съ се dea спре зідіреа бісерічілор ші а каселор лі-

пеіте de патроні, 5 міі спре ажторіал парохіілор кѣ вепітѣрі маі сѫщірі, алте 5 міі спре ажторірea кѫпланілор ші 5 міі спре ѫнфрѫмсецареа din лъвнтрѣ a вецілор; — пентрѣ семінаріал клерічілор афарѣ de мълтеле міі че жъртфісе маі наінте дърві алте 8843 ф. 25 кр.; ла фондал de пенсіонареа попілор пепвтінчоші 5 міі ф.; ла інстітвтвл орвілор 6 міі ф.; ла ал сърdo-мвціlор din Ваң 5 міі ф.; ла спіталвл кълвгърілор місерікордіані пентрѣ ашезареа вніі пат алте 5 міі ф.; ла ѫнтърірea пъретелві апърторіѣ de Dвпъре 4 міі ф.; пентрѣ сърбареа зілелор сф. Іоан ші a Жоіеі верзі 2500 ф.; сърачілор din Ваң вна міе ф.; вісерічеі катедрале 822 ф. 36 кр.; спіталвлві din Ваң 200 ф.; ѫнсфършіт ѫмпърці дерегъторілор ші черві торілор din domen 6 міі ф. (Nemzeti Ujság) — Асемінеа вінефачері п'аѣ треввінцъ нічі de o лазdъ. —

В Р Hiradó din Ізліе 1. не спвне, кѣ ѫнвъцаціі магіарілор атът маі черчетарѣ ѫн врма антічілор магіарі, ѫнкът маі ла врмѣ афларѣ кѣ ші ѫнтр'о вале аскѣпсъ a Елвеціеі ар вієцві деаоші магіарі, карії с'аѣ рътъчіт ѫн ачеа цеарѣ ѫнкъ din тімпвріле лві Атіла. Біне кѣ ѫнвъцаціі даѣ песте магіарі ѫн тоате вніверіле пъмънтвлві, ар фі ѫнсѣ ші маі біне, dакъ ар десконері ачі ла Вѣda ші Пеща магіарі кърaці пекорчіді.

Ѫн маі мълте жврнале магіаре чітім despre фаімóса кълъторіе ші ѫнсърчінаре a ѫнвъцатвлві академіст din Вngaріa Регвлі, каре акът de 6 анї се афлъ ѫн ачеле пърці a ле ръсъріталві de пе вnde се зіче кѣ ар фі вепіт магіарії ші есте ѫнсърчінат a черчета dвпъ тóте ісвóреле прін каре с'ар пвтea ѫнлеснці атът лімва прін квінте пóѣ, кът ші a се деслвші внеле тръсърі національе че пѣ се пот есплікa пе алте кѣі. Ѫн Февріаріе трекът се афла пе ла Товолск ѫн Сіверіа. Кънd аѣ ажвнс пе ла рѣзріле Вагла ші Неліт фемеіле вніі сат съріръ ла ел кѣ кѫцітеле скóсе, din прічінѣ кѣ пе аколо се лъцісе фаіма, къткъ ел ар лвкра кѣ о пътере песте фіре, прін карea таіе капетеле óменілор ші апоі вързндвле ѫн гінсѣ ле dзче кѣ сіне ѫн товървшіа алтор 8 соці ѫнармаці че аре ѫнпреціврвл съѣ. Фаіма ачеаста се лъці прін ачеea кѣ ел аѣ вързат кътева капіте de вогвлі ѫн гінсѣ, ва ѫн внеле локврі аѣ черчетат ші dвпъ кѣпъцінї de óмені морці, пе каре — вnde аѣ афлат — леаѣ ші лват кѣ сіне. Dвпъ щіріле челе маі прóспете че се ѫнтемеіазъ пе о екрісоаре de ѫнсвші тъпа лві, карea с'аѣ чітіт ѫн adвнареа академіеі dела Пеща, ѫн скврт време се ва реѫнтóрче ѫн патріеші.

## ЦАРА РОМЪNEАСКЪ.

Бѣкврещі, 24. Ізліе. Аічі се фак прегътірі фелівріте пентрѣ zioa сфінцілор Апостолі, карea есте ші опомастікъ a цепералві рвсеск Павел Кіселеф фоствл prezident пе вретea окvпаціеі ші петречерії ощірілор твскълещі ѫн Цара ромъпеаскъ ші Молдавіа. Ла тосéоа пвмітъ a лві Кіселеф ші ла гръdіna пвблікъ ѫнкъ се лвкрѣ кѣ тотdeadінсвл. — De алтмінтрелеа ѫн сфера політікъ мерце лініщіт ка ші тімпвл анвлві, zъdвф ѫнкъ есте, ѫнкът адікъ мълці din оамені пощрії dвпъ кът прімеск щіріле ші ѫнтъмплъріле din афарѣ, аша фак ші комвінацііі фелівріте ѫн політікъ, ка съ пѣ ръмъіе кѣ політізареа ѫндървптвл алтора, пентрѣкъ требве съ щіці, кѣ ла ної політіка с'аѣ фъкът пентрѣ чеі маі мълці о требвінцъ неапърatѣ ѫнтокма ка пъіпea de тоате зілеле; пентрѣ ачеea пѣ е маі кріос de кът a вedea ѫн касінеле ноастре кѣ кътъ сете чітім вніі ші алції газетеле стреіне, ле ѫнтоарчет, ле ѫndoім, ле лъпъdът ші іар ле апякът кѣ пърere кѣ поате ат трекът песте чева че é інтересант, ѫнсфършіт — німік, „пѣ е німік пентрѣ ної," авзі мърмърънd негоціторівл; „флеакврі, секътврі!" проръпне вънтосвл боіерънаш. — Кълdзріле съпт фоарте марі, чіне поате се департ ла мошіі саѣ ла бъі ші ѫн кълъторіі.

Преасфінція са пърінтеле мітрополітвл ера съ кълъторіаскъ ла Віена ші маі ѫнколо пентрѣ къвтареа съпътъцій, dар се паре кѣ а кат ѫнтърziат астъdатъ.

## МОЛDАВІА.

Іаші, 18. Ізліе. Кавса мънъстірілор ѫнкіпате аѣ ѫнчепът a се фаче ѫн адевър ameріщетоаре пентрѣ ної. Се поате преа лесне, кѣ ѫнтре бърваціі пощрії de стат вор фі вніі, карії прічеп кът требве трактатъ о кавсъ атът de ѫнкъркатъ еклісіастіко-політіко-патріотікъ ші доар о вор скоате ла вн лімап мънтвіторіѣ; dар че веї фаче пвблікълві челві маре, гloателор, каре п'аѣ кът съ къноаскъ не апърторії інтереселор патрієі, каре ѫн тоатъ тъфа въd лвпі ші есте, каре кънd é ворвъ de кълъгърі, се тем de апатеме ш. а.? — — Се спвне, кѣ оаре-чіне ар фі сфътвіт пе гвверпеле ачестор церї, ка съ стрімтореzе пе кълъгърії гречі; алції ѫнсѣ жdекаръ, къткъ токта асемінеа мъсврѣ ар фі фоарте грешітъ ші ісворълтоаре de алте реле.

# Chronicà.

Спанія. Madpid, 10. Ізліе. Банкероте марї. Фондвріле пвблічe аѣ ѫнчепът a скъdea таре, вніі кред кѣ ачеаста вінe дела вн план аскѣпс de a скімба міністерівл ші a депърта din Спанія пе въdзва Крістіна фоста реціпъ, іар акът Madama Мвніoz. Ѫн врма ачестора о грътадъ de касе марі каре фігвра мълт ѫн піацъ ші ла версъ ѫшї dъdзръ песте кап, о сът de фамілії кѣзвръ deодатъ din лъстрѣ ші фалъ ѫн сърчіе песпвсъ. Вніі дела версъ с'аѣ ѫнвоіт de тімпврїѣ кѣ кѫцігторії, ка съ пѣї despoaіе токта de тот, dар алці фамілиці ѫшї къторъ скъпареа ѫн фвгъ. Че фаче пертареа негодълві ameціторіѣ!

Каврера, фоствл попъ ші dзпъ ачеea цeперал маре a лві Don Карлос ѫн трекътвл ръсвоіѣ чінвл аѣ скъпат din орашвл вnde петречеа попрїт ѫн Франца ші аѣ апякато кътръ Спанія, dар оаменії артелор ѫл

прінсеръ шї'л дъдеръ дл мъна administрацїеї. — Гъверна́л спаніол дптре ачестеа трімїте чїркъларе дл тоате пърцїле, прін каре дндеамнъ пе тоцї лъкъторїї, ка пе кътва съ алъпеце а лва парте ла длчеркъріле впор терберъторї de паче.

Нъ се щіе че despeрацїе аў пътат къпінde пе Спаніолїї din Madpid, пентрѣ-къ de о преме дпкоаче с'аў дптъмплат о сътъ de сінъчідері. Дл дóў септъмънї din ѣрмъ опт інші дшї лъаръ віаца, чева маї неазїт пе аїчї. (Gaz. вніе.)

Франца. Парїс, 23. Іеніе. Дмпъреке́реа вісеріческъ — саў маї біне пътаї преоцеаскъ, пентрѣ-къ е пъкат а местека інтереселе преоцїлор къ інтереселе челе сфінте шї стрінс вісерічещї — мерце спре коачере, дар фоарте серіос шї америцеторїѣ. Маї de къріnd афлъм, къ дої епіскопї трімїцінd чїркъларе ла клерърї дл каѣса іесвцїлор къльгърї, вна, адїкъ епіскопъл de Монтовап, адаогъ ла вн чїркъларіѣ ал съѣ архіереск дптре алтеле: „Въ рекомъnd фрацїлор ка съ пѣ сѣферцї а фаче дпвъцетърї крещінещї прін вісерічї пе нічї вн преот, каре пѣ се афлъ дл врео дерегъторіе вісеріческъ, саў карїї пѣ сънт дела врео пъпъстіре дптърітъ шї рекъпоскътъ шчл.“ — Къ ачеастъ клавсълъ сънт покліцї іесвцїї, пентрѣ-къ еї дл Франца п'аў пъпъстірї рекъпоскѣте прін леце, чї токта контра. — De алтъ парте авзїдї че скріе епіскопъл de Langres: „Ка преот, ка крещін шї кїар ка патріот рог еѣ пе іесвцї: 1) А се фолосї дл лінще de дрептъріле, дптрѣ а кърор стъпъніре легалъ се афлъ еї шї съ ащепте ка съї лоніаскъ алцїї, дакъ кътва чінева се ва хотърл аї лові; 2) съ пѣ факъ нічї вн фелїѣ de конческе; 3) съ се апере прін тот фелїѣл de міжлоаче легале шї маї кърънd съ стеа гата а сѣфері съ треакъ преете еї тот фелїѣл de прігонірї, декът съ деа прадъ вн прінчіп, каре астъзї дл прівінцъ отнеаскъ есте zidѣл апърърторїѣ ал вісерічеї. Маї біне о сътъ апї ръсвоїѣ, декът пане къ ачест прец. Нічї вн ръсвоїѣ пѣ есте аша дпфрікошат маї въртос пентрѣ вісерікъ ка шербіеа.“ — Ачелаш епіскоп пътеще пе міністрѣл вісеріческ, міністрѣл гъверпълъї контравісеріческ. (Петре! пъпещї савіеа та дл теакъ.)

Данїа. Копепхага, 19, Іеніе. Маіестатеа Са рецеле Прѣсіеї сосі ієрї дл ачеастъ къпіталъ а Данієї. Рецеле Данієї дл дптімпінъ пе маре пъпъ ла вн лок. Прімірea фѣ потпоасъ. . . .

Рѣсіа. Петерсвърг, 14. Іеніе. Дл ѣрмаре внеї порънчї дмпърътещї провінцїїле петещї Лівландіа, Естландіа шї Кърландіа дшї пердѣръ пе вїторїѣ тітъла de „Дъкатърї,“ ва съ зікъ еле се дптрѣпъ шї маї стрінс. . .

— Графъл Канкрін фостъл міністрѣ de фінанцъ, каре дпкъ din Маїѣ ал а. тр. авзсе воіе а петрече дл церї сгръіне, дл зілеле ачестеа се ре'нтоарсе аїчї. Канкрін de шї словозіт къ тотъл din постърїле de маї наінте ръмъне тотвш апропе de персо́на мопархълъї. —

Търкіа. Беірът, 3. Іеніе. Крънченїї по́ъ. Лекърїле дл Лівап се дпкъркъ пе зі че терце. Маропіцїї дл Корпаіл бътърь пе Дрѣзї фоарте ръѣ, дар пе шесъл Беірътълъї бътърь дрѣзїї пе крещінї, апріпсерь маї мълте сате шї съвършірь крънченїї неазїте. Дрѣзїї атакарь шї вн сат пъмїт Авеї шї пе о чеатъ de 54 крещінї, карїї дптр'о шъпцїтърь се апърарь патрѣ зіле асвпра 1700 дрѣзї, маї пе ѣрмъ стрімторацї ръѣ, парте оторъцї, парте лінсіцї de храпъ, фъсерь сілцї а капітъла. Ера преа фіорос а прівї кът інтрарь дрѣзїї дл пъпъстірea дела Авеї, вчісерь пе кълъгърїї неартацї, їар трвпъл пърінтелъї Карло дл арсерь. Прсете тот се аратъ, къ дрѣзїї поартъ ѣрь кътплітъ асвпра преоцїлор крещінї. Че пѣ фаче фапатісмъл! Нъ се поате пега*), къ трвпеле терчещї дпварвътъ пе мохатеданїї дрѣзї, аша ачещїа кът се ведѣ поартъ ръсвоїѣ пімічторїѣ. Копсъліі челор чінчї пътерї, карїї пъпъ акъта ворвїа къ епереце, дар пѣ пътеа фолосї мълт, трімісерь о корабіе австріакъ шї вна франдезъ, каре съ прімїаскъ де пе малърї пе непорочіцїї фугарї шї рънцї. Апроапе de 12 мїї оамепї аў ръмас фъръ пъне шї копериш. — Дела Дамаск дпкъ се авд вещї трісте пентрѣ крещінї. Дѣпъ о щіре din 29. Маїѣ терчїї ера съ дпкъркъ шї съ спаргъ кїар шї лъкашъл копсълълъї франдезілор. — Дптре ачестеа графъл Л. Батіані, гр. Алмаші, П. Черповіц шї Б. Венкхаім (din Българіа) вепірь пе ла 9. Маїѣ дл Дамаск; їар ла 15 плекарь спре Тіверіас.

---

## Бпеле регъле пентрѣ соціетъцїле de кътпът.

Саў маї зіс аїреа, шї дл кътева рънdърї, къ патріоцїї поцрїї аў хотърът а'шї пъне тоатъ сілінца пентрѣ стірпіреа саў чел пъцін пентрѣ дмпъцінареа вецїлор дптре лъкъторї; маї алес вінарсъл есте ачел дзіпман, асвпра кърїа с'аў порнїт чеї маї мълцї. Дл адевър, чіне аре окї вні шї сімц отенеск, порніаскъ маї въртос дл зіле de търг пе вліцеле орашелор, їар дл зіле de сърътоаре шї пе але сателор шї ва пътеа кълеце о сътъ de пілде ворвїтоаре асвпра вецієї. Ічї везї вн сърчінарїѣ зъкънd сънт пъредїї кътърєї касе морт de беат, дл време че акасъ прънчїї шї певаста ащеаптъ морцї de фоаме ка съ ле дѣкъ о бъкатъ de пъне пе банїї къ карїї ел се дпжосї маї мълт декът орї каре вітъ, коло сътеапъл чела дпфъріат de dimonъл вінарсълъї фъръ нічї о прічінъ дпчепе аші бате калѣ, дї скоате вн окіѣ саў лъѣпdъл дл фъга маре пе деал дл жос дл спетеще; честа din коаче авіа ажвпце акасъ шї дпчепе а блъні къ алъпъл ла спетеле фемеії тъпжітоаре къчї се дмбеатъ аша dec, чела коло dънъіеще дл кърчтъ шї спарце ла пъхарь, їар ла ѣрмъ се апъкъ de алцїї шї есе дмплетечіndѕсо къ капъл спарт шї

*) Ner, dela neara (nego), a tъgъdxi kare este snrsрeще tagadni. P.

къ пърдл екъртъпат; чел віръ сътеск апъкъ дажdea ънпърътеаскъ апъп, вea тот апдл ка ші чепдл, іар маі ла вртъ о плътеще къ темпіца ші къ тоатъ авереа; чел пъсторіѳ — dар дестдл, маі кдлеагъ ші чітіторіѳл ла пілde. Скопдл пострѳ астъдатъ есте а адѳвері ачі кътева регдле каре кred тдлці къ с'ар пътea пъзі къ фолос асупра вецієі. Ачелеаш ар фі: а) Е de неапърат требвінцъ, ка преоції de тоате конфесіїле съ факъ тъкар ън тоатъ лъна ънвъцътъръ асупра вецієі ън бісерічі; маі мдлте стіхері din Павел Апостолдл ш. а. леар ръzima ънвъцътъра фоарте біне; б) дерегъторіїле цінътале съ ія сфнт а лор апърare соціетъціле de контеніре, іар къртмарілор карії ар да вінарс не кредіт съ пѳ ле dea нічі ѳн ажторіѳ спре скоатереа асторфелѳ de даторії; ч) дерегъторіїле пе чеї карії din църані с'ар фаче тъдвларі а соціетъції de контеніре, съї скътіаскъ dела бътаіа трѳпеаскъ атънчі кънd ар къdea ън вreo вінъ; д) цехъріле съ се ънdatoреze, къ пѳ вор прімі de маестрѳ пе нічі ѳнdл каре с'ар dовedі къї плак вестъріле спіртѳоасе, іар пе маестрії веціві съї dea афаръ din цех; d) кandidацілор de преоці, професорі ші дaскалі, къпътреці, клісіері, кдраторі, medічі-фізічі, хірърді, моаше съ лі се пѳіе de неапърат кondiцie прін маі марії лор, къ се вор фаче тъдвларі а соціетъції de контеніре; е) тъдвларілор ръпосаці съ лі се dea чінстea de пе вртъ прін тоці тъдвларії соціетъції de кътпът; ф) пътеле тъдвларілор кътреї соціетъці de кътпът съ се скріе кдрат ші фрътос пе о хъртіе лінітъ de о тавлъ ші копеpітъ къ стіклъ, каре съ се ашезе ла ѳн лок вedерос ън бісерікъ; g) парохдл локал съ факъ ла ѳнеле зіле хотърîте рѳгъчѳне пентрѳ ънdелѳнга ші порочіта віацъ а тъдвларілор соціетъцеї; г) din тъдвларії соціетъції съ се алеагъ ші ѳнії прівегіторі асупра контеніреї челорлалці, іар дакъ врѳдвдл с'ар вре а се контені de вестърі ші с'ар ретраце din сінѳл соціетъцеї, дескоперіndѳшї воінца, съ се поатъ реѳтоарче пѳмаї dекът ші фърнічі о грeстате ла віаца пекътпътацілор, dар пътеле съ і се щеаргъ ън ачел чеас din ліста тъдвларілор.

---

Dела Клеж. Сънтем ънсърчінаці din ноѳ а пѳвліка ніїторіѳл търг de каі, каре се ва дескіde ла Клеж ън 27., 28. ші 29. Іѳліе к. п. Ачест търг, каре маі наінте се фъчea пе ла 7. Авгѳст, din ѳнеле прічіні маі ънчетасе а фі къдтат de кътрѳ пръсіторії каілор de соѳвері повіле, тъкаркъ се поате зіче къ тот дрептдл, къ соѳл маі въртос патріотік ал каілор кѳпоскъці de іѳцеала ші трѳінічіа лор ън анії din вртъ с'аѳ повілат мдлт; къ тоате ачестea пропріетарії de каі вѳнї леаръ datina de a ащепта пе кътпъръторі акасъ. Дечі спре а ънлесні търгѳіреа de каі, спре а da ші екѳномілор маі мічі прілеж de аші вinde каіі фрътоші че ар авea, ънсоціреа екѳномікъ din Клеж словозі о пѳвлікаціе ън тоате пърціле, прін карea пофтеще пе тоці екѳномії de каі, ка ън ніїторіѳ ші анѳме естімп съ се адѳне ла Клеж пе зіледе сѳс ънcемnate ън пътър кът се поате маі маре, пентрѳ ка кътпъръторії стрѳінї афлънd ачеаста, съ поатъ алеце ші кътпъра dѳпъ плак. Ън ѳртмареа ачелеї пѳвлікаціі пънъ маі дъпъзі се ънdатораръ ѳнроане ла 30 магнаці ардeлені пръсіторі de каі фрътоші а трімите каі ла търгдл Клежкдлі; ънтре ачеіа вedем фігърънd пътеле графілор ші а баронілор Банфі, Белdі, Бетлен, Борнеміса, Редеі, Телекі, Естерхазі, Кемені, Корніш, Мікеш, Вешелені (треї інші) ш. а. маі мдлці.

---

Dела Галац. Брашовдл стъ къ орашдл ші къ портдл Галац ън комѳнікаціе комерціалъ дестдл de маре пентрѳ ка съ афлъм інтерес а чіті щіріле комерціале. Dѳпъ кореспondінцъ din 13. Іѳніе в. негоцдл ън Галац ънчепѳсе а кам dорміта, маі ка тотdеавна спре тімпдл de варъ. Епіреа апеї ажѳнсе ла о треантъ кътпліть. Магазінеле соціетъціlор de плътіре ста пе атънчі сѳпт апъ.

---

Търг de лънъ ла Ліпсіа. Чеа че се ащепта се ънтъмплъ! Прецдл се вркъ къ 1 ½ пънъ 2 талері репані (ла пеатръ) маі сѳс ка ън анdл требт ші пѳ сънт семне de вreo скъdере. Чea маі мдлтъ лънъ се вindea dела 14 пънъ ла 17 талері ші търгдл фѳ іѳте. Імпортація преste тот фѳ ла 51,123 петрії, адікъ къ 5197 петрії маі мдлтъ ка ън анdл требт, din ачеea нѳмаі 1900 петрії ръмасеръ невъndѳте. Тімпдл фііnd фоарте фрътос търгдл фѳ черчетат de стрѳінї прекът нічі одатъ маі наінте.

---

Хамбърг. Кънd негоцеторіѳл словоade dінтре вѳзе пѳмеле Хамбърг, атънчі і се паре къ аѳ zіс чева мърец ші мінънат ън прівінца комерчіѳлві ші нічі къ се ънdнdлъ. Берсъ, акціі, фондбрі негоц сънт елементеле ън каре віазъ оамені ън Хамбърг ка ші ън Лондon. Четатea ачеаста dъ de мдлте орі імпдлс с'аѳ ре'тпінце негоцдл алтор четъці сінгър прінтр'о маневръ de берсъ, прін о щіре пъскочітъ. Тоѳта аша се ънтъмплъ акѳма. О вeсте фъкътъ къ с'ар тріміте мілioane ън арціnт ла Рѳсіа, спъріе мдлт. (Taz. ѳп.)

---

## ПРЕЦДЛ БѲКАТЕЛОР ЛН БРАШОВ.

Ън вапї de валътъ. Іѳліе 11 к. п.

| | | Фр. | Кр. |
|---|---|---|---|
| Гълеата de грѳѳ кърат . . . . . | | 7 | 24 |
| — — — de міжлок . . . | | 7 | 54 |
| — — съкарь . . . . . | | 5 | 48 |
| — — кѳкърѳz . . . . . | | 5 | — |
| — — орz . . . . . | | 4 | 12 |
| — — овъс . . . . . | | 2 | 36 |

РЕДАКТОР ГЕОРГІЕ БАРІЦ КDІТОР ІОАN ГЪТТ.